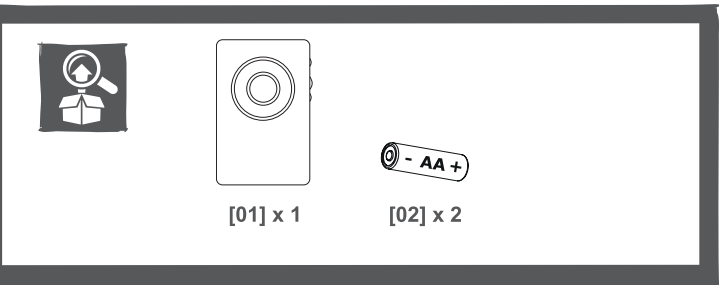
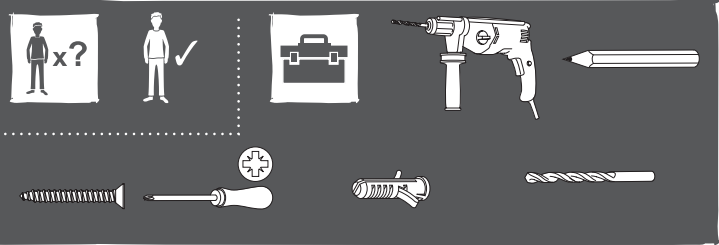


21231KF
 EAN: 3663602632047

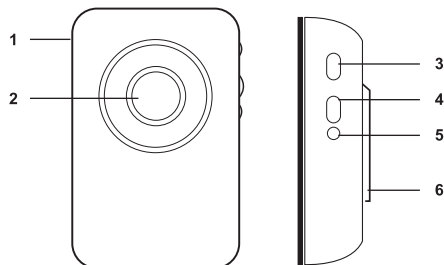
V21020 BX220IM



- DE** Bitte lesen Sie das Kapitel Sicherheit vor Gebrauch.
- RUS** Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство по технике безопасности перед использованием.
- RO** Vă rugăm să citiți cu atenție ghidul de siguranță înainte de utilizare.
- ES** Por favor, lea atentamente la guía de seguridad antes de su uso.
- PT** Por favor, leia atentamente o guia de segurança antes de usar.



- DE** Produktbeschreibung
- RUS** Описание продукта
- RO** Descrierea produsului
- ES** Descripción del producto
- PT** Descrição do produto

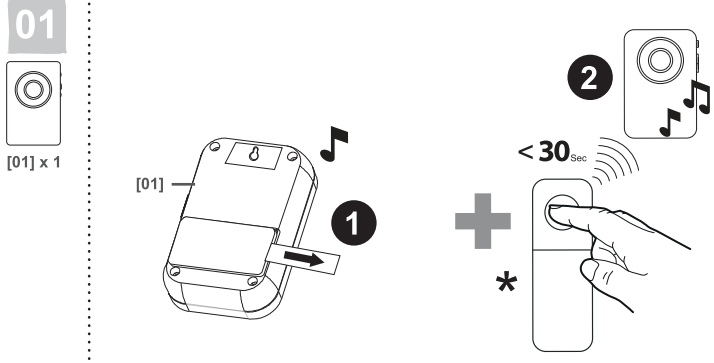


- DE** 1. Türglocken 2. Lautsprecher 3. Vibration / Licht oder Ton 4. Klingelton auswählen 5. Licht/Anzeige für schwachen Akku 6. Gürtelclip
- RUS** 1. Дверной звонок 2. Динамик 3. Вибрация / световая индикация или звуковой сигнал 4. Выбор мелодии 5. Световая индикация / индикатор низкого уровня заряда 6. Зажим
- RO** 1. Difuzorul 2. Soneria de uşă 3. Vibrație / lumină sau sunet 4. Selectare melodie 5. Lumină / indicator de baterie descărcată 6. Agățătoare de curea
- ES** 1. Timbre 2. Altavoz 3. Vibración / luz o sonido 4. Selección de melodía 5. Luz / Indicador de batería baja 6. Pinza para cinturón
- PT** 1. Da campainha 2. Altifalante 3. Vibriar / Luz ou som 4. Selecionar melodia 5. Luz / indicador de pilha fraca 6. Gancho para o cinto

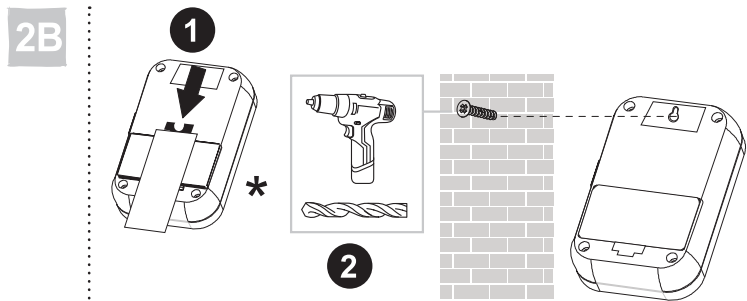
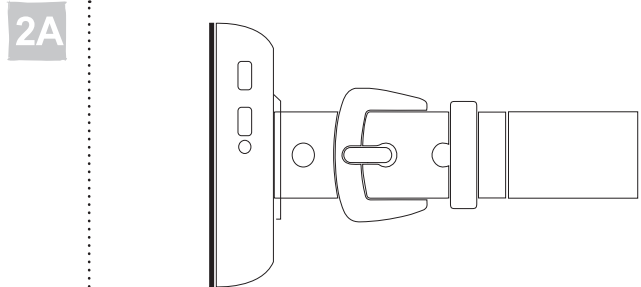


- DE**
 - Vor der Nutzung
 - Antes de empezar
 - RUS**
 - Перед началом
 - Antes de começar
 - RO**
 - Înainte de prima utilizare
- DE**
- Nur für den Hausgebrauch.
 - Kinder und Personen, die dieses Gerät nicht sicher bedienen können, dürfen diese Türlocke nicht verwenden.
 - Bitte entsorgen Sie die Verpackung verantwortungsbewusst und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
 - Legen Sie vor dem Einbau geeignete Schrauben und Verschlusschrauben bereit.
 - Kompatibel mit den Produktreihen Liam- und Audric.
- RUS**
- Только для бытового использования.
 - Дети или другие лица, которые не могут безопасно эксплуатировать данное устройство, не должны использовать этот дверной звонок.
 - Утилизируйте упаковку надлежащим образом и храните устройство в недоступном для детей месте.
 - Перед установкой подготовьте подходящие винты и дюбели.
 - Изделие совместимо с линейками Liam и Audric.
- RO**
- Numai pentru uz casnic.
 - Copiii sau persoanele care nu pot folosi în siguranță acest aparat nu trebuie să utilizeze această sonerie.
 - Eliminați ambalajul la deșeurii în mod responsabil și nu îl lăsați la îndemâna copiilor
 - Pregătiți șuruburi și dibluri adecvate înainte de instalare.
 - Compatibilitate cu gamele Liam și Audric.
- ES**
- Solo para uso doméstico.
 - Los niños o las personas que no puedan utilizar este aparato de forma segura no deberían usar nunca este pulsador timbre.
 - Deseche el embalaje de forma responsable y manténgalo fuera del alcance de los niños.
 - Prepare suitable screws and screw plugs before installation.
 - Compatible con las gamas Liam y Audric.
- PT**
- Exclusivo para uso doméstico.
 - Crianças ou pessoas sem capacidade para utilizar este aparelho com segurança nunca devem utilizar esta campainha.
 - Elimine a embalagem de forma responsável e mantenha-a fora do alcance das crianças.
 - Prepare suitable screws and screw plugs before installation.
 - Compatível com as gamas Liam e Audric.

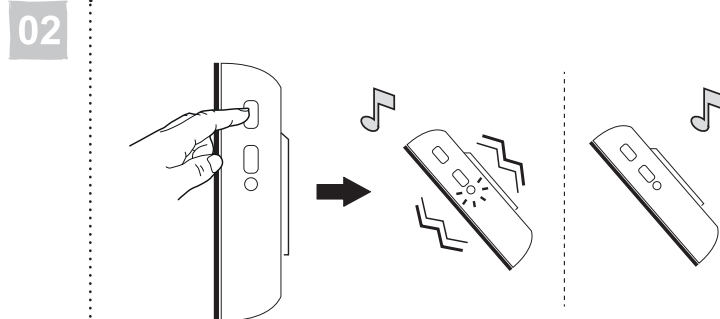
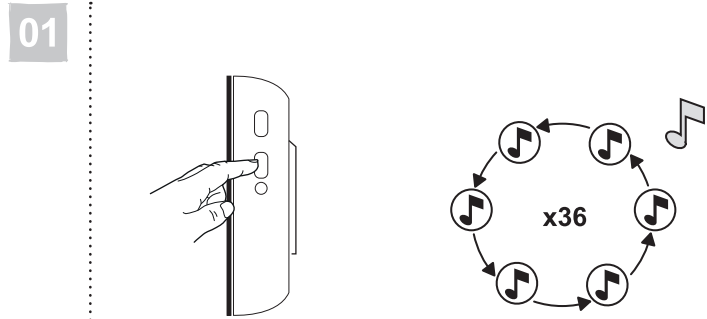
- DE** Installation
- RUS** Установка
- RO** Instalare
- ES** Instalación
- PT** Instalação



- DE** * Nicht im Lieferumfang enthalten
- RUS** * Не входит в комплект поставки
- RO** * Neinclus
- ES** * No incluido
- PT** * Dahil deçildir

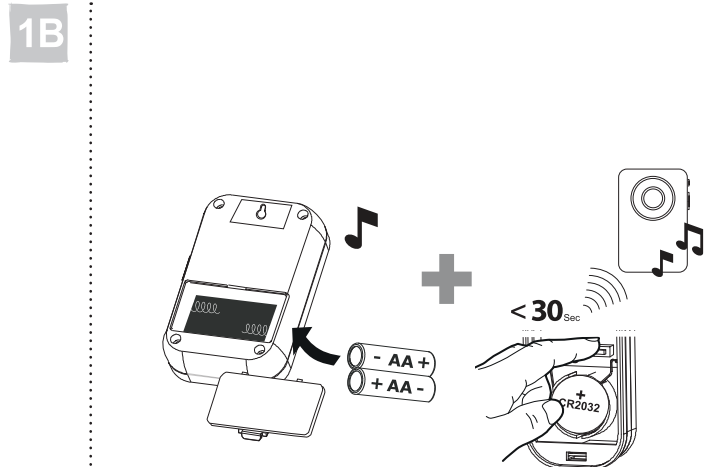
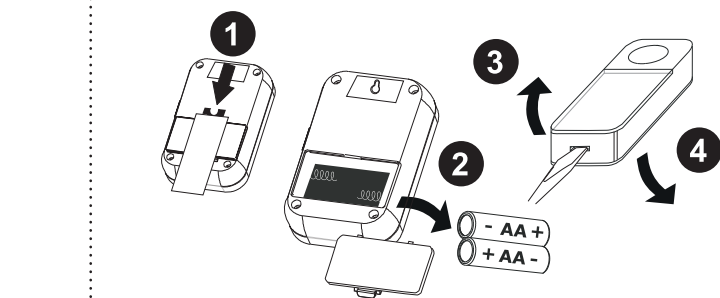


- DE** Benutzen
- RUS** Использование
- RO** Utilizare
- ES** Uso
- PT** Utilização

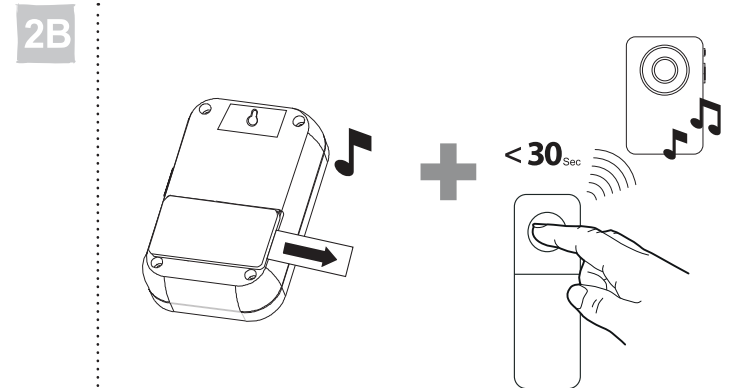
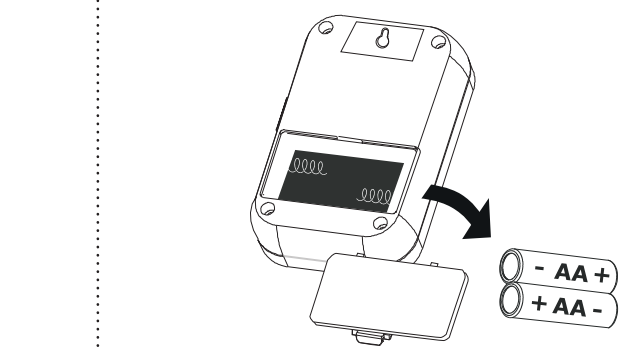


- DE** Fehlerbehebung
- RUS** Поиск проблемы
- RO** Depanare
- ES** Solución de problemas
- PT** Solução de problemas

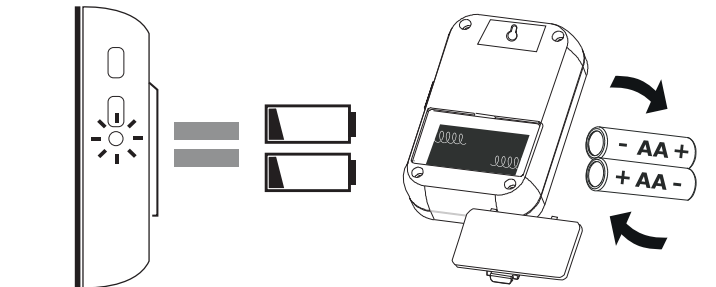
- DE** Speicher löschen
- RUS** Очистка памяти
- RO** Golirea memoriei
- ES** Borrado de memoria
- PT** Limpar memória



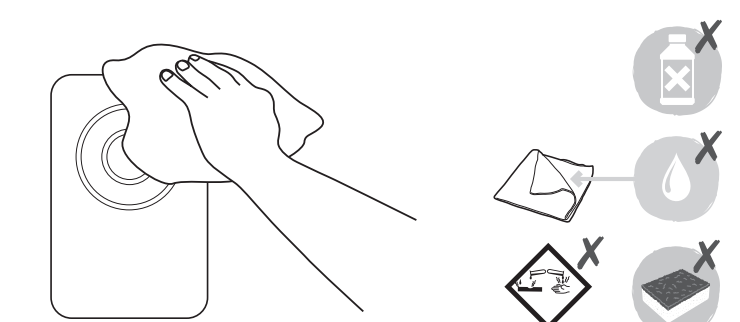
- DE** Erneute Kopplung
- RUS** Повторное сопряжение
- RO** Reasociere
- ES** Repetición de emparejamiento
- PT** Re-emparelhamento



- DE** Wartung
- RUS** Обслуживание
- RO** Întreținere
- ES** Mantenimiento
- PT** Manutenção



- DE** Pflege
- RUS** Уход
- RO** Îngrijire
- ES** Cuidados
- PT** Cuidados



DE Sicherheit

- Die Belüftung darf nicht dadurch beeinträchtigt werden, dass die Belüftungsöffnungen durch Zeitungen, Tischdecken, Vorhänge usw. blockiert werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt keinen hohen Temperaturen oder offenem Feuer ausgesetzt wird.
- Die normale Funktion des Produkts kann durch starke elektromagnetische Felder beeinträchtigt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen.
- Das Gerät darf nicht mit Flüssigkeiten benetzt oder besprizt werden.
- Es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen auf dem Gerät abgestellt werden.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm um das Produkt ein, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie sicher, dass der Klingeltaster an einer Stelle installiert wird, an der er vor Wasser/Regen geschützt ist.
- Dieses Gerät ist KEIN Kinderspielzeug.
- Verwenden Sie das Gerät nur in gemäßigten Klimazonen.
- Dieses Produkt gehört zur Empfänger­kategorie 2.
- Warnhinweis:** Um mögliche Verletzungen zu vermeiden, muss das Gerät gemäß der Installationsanleitung sicher an der Wand befestigt werden.
- Das Produkt muss mit den mitgelieferten Schrauben und Dübeln sicher an der Montageoberfläche befestigt werden. Die mitgelieferten Schrauben und Dübel sind nur für Mauerwerk geeignet. Andere Befestigungselemente sind nicht im Lieferumfang enthalten und müssen separat bestellt werden.

Warnhinweise zum Akku:

- Es sollten nur die empfohlenen Batterien verwendet werden.
- Entfernen Sie die Akkus aus dem Produkt, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
- Das Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahren.
- Bewahren Sie nicht benutzte Batterien in der Originalverpackung auf.
- Verbrauchte Batterien ordnungsgemäß entsorgen.
- Ein Erwachsener muss den Akkuwechsel und die Installation durchführen.
- Entfernen Sie leere Akkus aus dem Produkt.
- Werfen Sie Akkus NICHT ins Feuer. Sie können explodieren oder auslaufen.
- Schließen Sie die Akkupole NICHT kurz.
- Verwenden Sie gebrauchte und neue Akkus NICHT gemeinsam.
- Kombinieren Sie alkalische Standardbatterien NICHT mit Lithium- oder wiederaufladbaren Akkus.
- Verwenden Sie in diesem Produkt KEINE wiederaufladbaren Akkus.
- Versuchen Sie NICHT, nicht wiederaufladbare Akkus erneut aufzuladen.
- Setzen Sie das Produkt NICHT hohen Temperaturen oder offenem Feuer aus.
- Die Akkus und die Verkabelung des Geräts dürfen NICHT mit Wasser in Berührung kommen.
- Führen Sie die Installation sorgfältig durch, um Schäden an den Akkus zu vermeiden.
- Achten Sie beim Einlegen von Akkus ins Akkufach auf die richtige Polarität (+) (-).
- Verschlucken Sie keine Akkus. Warnung ! Gefahr von Verätzungen.

RUS Безопасность

- Не блокируйте вентиляционные отверстия такими предметами, как газеты, скатерть, занавески и пр.
- Устройство НЕ должно подвергаться прямому воздействию тепла или открытого пламени.
- Сильные электромагнитные помехи могут нарушить нормальную работу устройства.
- Данное устройство предназначено только для бытового использования.
- Не допускайте попадания на устройство капель или брызг.
- Не ставьте на устройство емкости с жидкостями, например вазы и т. п.
- Для обеспечения достаточной вентиляции свободное пространство вокруг устройства должно составлять не менее 10 см.
- Убедитесь, что кнопка звонка установлена в таком месте, где она не подвергнется воздействию дождя/воды.
- НЕ позволяйте детям играть с устройством.
- Используйте изделие в условиях умеренного климата.
- Данное устройство относится к приемникам 2.
- Предупреждение.** Во избежание травм необходимо надежно закрепить устройство на стене в соответствии с инструкциями по установке.
- Изделие должно быть надежно закреплено на поверхности с помощью прилагаемых винтов и дюбелей. Винты и дюбели, входящие в комплект поставки, подходят только установки на фасад здания. Другие крепления не входят в комплект поставки и приобретаются отдельно.

Предупреждения об использовании батареек

- Используйте только рекомендованные производителем батарейки.
- Извлекайте батарейки, прежде чем убрать изделие на длительное хранение.
- Храните изделие в недоступном для маленьких детей месте.
- Храните новые батарейки в оригинальной упаковке.
- Утилизируйте использованные батарейки надлежащим образом.
- Замена и установка батареек должны выполняться взрослым человеком.
- Не оставляйте использованные батарейки внутри изделия.
- НЕ бросайте батарейки в огонь, так как они могут взорваться или протечь.
- НЕ допускайте короткого замыкания контактов батареек.
- НЕ используйте старые и новые батарейки вместе.
- НЕ используйте щелочные, литиевые или перезаряжаемые батарейки вместе.
- НЕ используйте перезаряжаемые батарейки в данном изделии.
- НЕ заряжайте обычные батарейки.
- Держите изделие ВДАЛИ от источников тепла или открытого пламени.
- НЕ допускайте попадания воды на батарейки или провода.
- Выполняйте установку с осторожностью, чтобы не повредить батарейки.
- При установке батареек в батарейный отсек соблюдайте полярность (+) и (-) в соответствии с маркировкой.
- Не глотайте батарейки. Предупреждение ! Опасность химического ожога.

RO Siguranța

- Ventilația nu trebuie să fie obstrucționată prin acoperirea orificiilor de ventilație cu obiecte, precum ziare, fețe de masă, perdele etc.
- NU îi permiteți produsului să intre în contact direct cu căldura sau cu o flacără directă.
- Funcționarea normală a produsului poate fi perturbată de interferențele electromagnetice puternice.
- Acest echipament este destinat numai pentru uz casnic.
- Aparatul nu trebuie expus la picături sau stropiri.
- Pe aparat nu trebuie așezat niciun obiect umplut cu lichide, precum vasele.
- Păstrați o distanță minimă de 10 cm în jurul produsului pentru o ventilație suficientă.
- Asigurați-vă că butonul soneriei nu este montat într-un loc în care ar putea fi scufundat în apă / precipitații.
- NU le permiteți copiilor să se joace cu acest produs.
- Utilizați aparatul în clime moderate.
- Acest produs aparține categoriei 2 de receptoare.
- Avertisment** - Pentru a preveni vătămarea corporală, acest aparat trebuie să fie fixat ferm în perete, conform instrucțiunilor de instalare.
- Produsul trebuie fixat ferm de suprafața de montare, utilizând șuruburile și diblurile furnizate. Șuruburile și diblurile furnizate sunt potrivite numai pentru „zidărie”. Nu sunt furnizate și alte sisteme de fixare; acestea trebuie achiziționate separat.

Avertismente baterie

- Utilizați doar bateriile recomandate.
- Îndepărtați bateriile din produs dacă nu va fi folosit timp îndelungat.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor mici.
- Depozitați bateriile nefolosite în ambalajul lor original.
- Eliminați la deșeuri în mod responsabil bateriile uzate.
- Înlocuirea și montarea bateriilor trebuie efectuate de către un adult.
- Scoateți bateriile descărcate din produs.
- NU aruncați bateriile în foc, acestea pot exploda sau prezenta scurgeri.
- NU scurtcircuitați bornele bateriei.
- NU amestecați baterii uzate cu baterii noi.
- NU amestecați baterii alcaline standard cu baterii cu litiu sau baterii reincărcabile.
- NU utilizați baterii reincărcabile în acest produs.
- NU reincărcați baterii care nu sunt reincărcabile.
- NU permiteți contactul niciunei componente cu o sursă de căldură sau cu o flacără directă.
- NU permiteți ca apa să intre în contact cu bateriile sau cablajul.
- Instalați cu atenție, pentru a preveni deteriorarea bateriilor
- Atunci când instalați baterii în compartimentele pentru baterii, asigurați-vă că ați așezat bateriile conform marcajelor (+) (-).
- Nu înghițiți bateria. Avertizare ! Pericol de arsuri chimice.

ES Seguridad

- No se debe impedir la ventilación cubriendo las aberturas de ventilación con elementos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- NO permita que el producto entre en contacto directo con llamas o fuentes de calor.
- El funcionamiento normal del producto puede verse afectado por interferencias electromagnéticas intensas.
- Este equipo es solo para uso doméstico.
- No se debe exponer el aparato a goteos o salpicaduras.
- NO coloque objetos llenos de líquidos, como jarrones, encima del aparato.
- Mantenga una distancia mínima de 10 cm alrededor del producto para conseguir una ventilación adecuada.
- Asegúrese de que el pulsador timbre no esté montado donde pueda quedar sumergido en agua o verse afectado por la lluvia directa.
- NO deje que los niños jueguen con este aparato.
- Utilice el aparato en climas moderados.
- Este producto pertenece a la categoría de receptor 2.
- Advertencia:** Para evitar lesiones, se debe fijar el aparato con firmeza a la pared según lo indicado en las instrucciones de instalación.
- El producto debe fijarse firmemente a la superficie de montaje con los tornillos y tacos suministrados. Los tornillos y tacos suministrados son solamente adecuados para mampostería. No se suministra otros tipos de fijaciones; deberán adquirirse por separado.

Advertencias sobre las pilas

- Solo se deben usar las pilas recomendadas.
- Quite las pilas del producto si no lo va a usar durante un período largo de tiempo.
- Mantenga el producto fuera del alcance de niños pequeños.
- Guarde las pilas nuevas en su embalaje original.
- Deseche las pilas usadas de forma responsable.
- Las pilas deberá instalarlas y cambiarlas un adulto.
- Quite las pilas gastadas del producto.
- NO arroje las pilas al fuego; podrían explotar o producirse fugas del líquido.
- NO cortocircuite los terminales de las pilas.
- NO mezcle pilas nuevas con otras ya usadas.
- NO mezcle pilas alcalinas normales con otras recargables ni de litio.
- NO use pilas recargables con este producto.
- NO recargue pilas no recargables.
- NO permita que ninguna parte del producto entre en contacto con llamas directas u otras fuentes de calor.
- NO permita que el agua entre en contacto con las pilas ni el cableado.
- Realice la instalación con cuidado para evitar daños en las pilas
- Al instalar las pilas en sus compartimentos, asegúrese de colocarlas como se indica (+) (-).
- NO ingiera la pila. Atención ! Riesgo de quemaduras químicas.

PT Segurança

- A ventilação não deve ser impedida ao cobrir as aberturas de ventilação com objetos, tais como jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc.
- NÃO permita que este produto entre em contato direto com calor ou chamas.
- O funcionamento normal do produto pode ser perturbado por uma interferência eletromagnética forte.
- Este equipamento é exclusivo para uso doméstico.
- O aparelho não deve ser exposto a pingos ou salpicos.
- Não devem ser colocados sobre o aparelho quaisquer objetos cheios de líquidos, tais como jarras.
- Mantenha uma distância mínima de 10 cm em torno do produto para garantir que existe ventilação suficiente.
- Certifique-se de que o botão da campainha não é montado num local onde possa ficar imerso em água/chuva.
- NÃO permita que as crianças brinquem com este aparelho.
- Utilize o aparelho em climas temperados.
- Este produto pertence à categoria 2 de recetores.
- Aviso** – Para evitar ferimentos, o aparelho tem de ser firmemente fixado à parede em conformidade com as instruções de instalação.
- O produto tem de estar firmemente fixado à superfície de montagem utilizando os parafusos e buchas de parede fornecidos. Os parafusos e as buchas de parede fornecidos são adequados apenas para "alvenaria". Não são fornecidas outras fixações, devendo as mesmas ser adquiridas em separado.

Avisos sobre pilhas

- Devem ser usadas apenas as pilhas recomendadas.
- Retire as pilhas do produto quando este não for utilizado por longos períodos de tempo.
- Mantenha este produto fora do alcance de crianças pequenas.
- Armazene as pilhas não utilizadas na sua embalagem original.
- Elimine as pilhas usadas de forma responsável.
- A substituição e a instalação das pilhas têm de ser efetuadas por um adulto.
- Retire as pilhas gastas deste produto.
- NÃO elimine as pilhas queimando-as, pois podem explodir ou derramar.
- NÃO provoque curtos-circuitos nos terminais das pilhas.
- NÃO misture pilhas novas e usadas.
- NÃO misture pilhas alcalinas padrão, de lítio ou recarregáveis.
- NÃO utilize pilhas recarregáveis neste produto.
- NÃO recarregue pilhas não recarregáveis.
- NÃO permita que qualquer peça entre em contacto com calor ou chamas diretas.
- NÃO permita que água entre em contacto com as pilhas ou a cablagem.
- Instale cuidadosamente para evitar danos nas pilhas
- Ao instalar as pilhas nos respetivos compartimentos, certifique-se de que as pilhas estão colocadas como indicado (+) (-).
- Não ingira as pilhas. Atenção ! Risco de queimadura química.





EG-Konformitätserklärung / Declarație de conformitate UE / Declaración de conformidad de la UE / Declaração de Conformidade da UE

<p>Produkt / Produsul / Producto / Produto</p>		
<ul style="list-style-type: none">Drahtlose Vibrationsklingel / Sonerie cu vibrare wireless / Timbre con vibración inalámbrico / Campainha vibratória sem fios 21231KF 18W01 - 23W01		
<p>Name und Anschrift des Herstellers bzw. seines bevollmächtigten Vertreters / Denumirea și adresa producătorului și reprezentantul autorizat al acestuia / Nombre y dirección del fabricante y de su representante autorizado / Nome e endereço do fabricante ou do seu representante autorizado:</p>		
<p>Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands</p>		
<p>Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers abgegeben / Prezenta declarație de conformitate este emisă sub răspunderea exclusivă a producătorului / Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante / Esta declaração de conformidade é emitida sob a responsabilidade exclusiva do fabricante.</p>		
<p>Gegenstand der Erklärung / Obiectul declarației / Objeto de la declaración / Objeto da declaração:</p>		
<p>Produkt / Produsul / Producto / Produto</p>	<p>Modell / Model / Modelo</p>	<p>EAN</p>
<p>Drahtlose Vibrationsklingel / Sonerie cu vibrare wireless / Timbre con vibración inalámbrico / Campainha vibratória sem fios</p>	<p>21231KF</p>	<p>3663602632047</p>
<p>Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung entspricht der relevanten Harmonisierungsgesetzgebung der Europäischen Union / Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația de armonizare relevantă a Uniunii / El objeto de la declaración descrita anteriormente está en conformidad con la correspondiente legislación de armonización de la Unión / O objeto da declaração descrito acima está em conformidade com a legislação comunitária aplicável em matéria de harmonização:</p>		
<p>Richtlinie 2014/53/EU (Radio Equipment Directive - RED) über Funkanlagen / Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio / Directiva de equipos radioeléctricos 2014/53/EU / 2014/53/UE</p>		
<p>Verweise auf die relevanten harmonisierten Normen oder Verweise auf die anderen technischen Spezifikationen in Bezug auf die erklärte Konformität / Referințe la standardele armonizate relevante utilizate sau referințe la alte specificații tehnice în legătură cu care este declarată conformitatea / Referencias a normas armonizadas utilizadas o referencias a las otras especificaciones técnicas en relación a cuya conformidad se declara / Referências às normas harmonizadas relevantes utilizadas ou referências a outras especificações técnicas em relação às quais a conformidade é declarada:</p>		
<p>EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02), EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03), EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03), EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017</p>		
<p>Weitere Informationen / Informații suplimentare / Información adicional / Informações adicionais: Unterzeichnet für und im Namen von / Semnat pentru și în numele / Firmado por y en nombre de / Assinado por e em nome de: Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands 11/09/2018 Lisa Davis Group Quality Director</p>		

<p>Manufacturer • Producător • Fabricante:</p> <p>EU Manufacturer: Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands www.kingfisher.com/products</p>	<p>ES www.bricodepot.es</p> <p>Para consultar los manuales de instrucciones en línea, visite www.kingfisher.com/products Fabricado en China</p>
<p>RUS Импортер: ООО «Касторама РУС» Дербеневская наб., дом 7, стр.8, Россия, Москва, 115114 www.castorama.ru</p> <p>Изготовитель для России: Чжэцзян Кантай Электрик Ко. Лтд Адрес: №5, Кантай Род, Хуанхуа Индастриал Дистрикт, Юэцин</p> <p>Код даты производства (20yy – год и Wxx –неделя выпуска) см. на упаковке</p> <p>Срок годности: Срок службы 24 месяца</p> <p>EAC Соответствует техническим регламентам Евразийского таможенного союза.</p>	<p>PT www.bricodepot.pt</p> <p>Para consultar manuais de instruções online, visite www.kingfisher.com/products Fabricado na China</p>

Онлайн-версии руководств по эксплуатации доступны на странице www.kingfisher.com/products

<p>RO www.bricodepot.ro</p> <p> Pentru a consulta manualele de instrucțiuni online, vizitați www.kingfisher.com/products Fabricat în China</p>

<p>DE Technische Spezifikationen</p> <p>ES Datos técnicos</p>	<p>RUS Технические данные</p> <p>PT Dados técnicos</p>	<p>RO Date tehnice</p>		
<p>DE</p>	<p>RUS</p>	<p>RO</p>	<p>ES</p>	<p>PT</p>
<p>Funk-Türglocke – 21231KF - 2 x AA/ LR6 1.5 V ---- - 3 V ---- - Max. Abstand zwischen Klingel-Türglocke 100 m (im Freien). - Frequenzband: 433,050 – 434,790 MHz - Maximale Sendeleistung: 5 dBm - Temperatur: Max. 35 °C - 70 g - 6,6 x 3,3 x 8,4 cm</p>	<p>Проводной дверной звонок — 21231KF - 2 x AA/ LR6 1.5 V ---- - 3 V ---- - 1,5 В ---- - Максимальное расстояние между кнопкой звонка и дверным звонком составляет 100 м (при отсутствии помех) - Диапазон частот: 433,050 – 434,790 МГц - Максимальная мощность РЧ-сигнала: 5 дБм - Температура: макс. 35 °C - 70 г - 6,6 x 3,3 x 8,4 см</p>	<p>Sonerie de ușă cu fir - 21231KF - 2 x AA/ LR6 1.5 V ---- - 3 V ---- - Distanța max. dintre butonul soneriei și soneria de ușă: 100 m (în spațiu deschis) - Bandă de frecvență: 433,050 - 434,790 MHz - Putere maximă a frecvenței radio: 5 dBm - Temperatură: Max. 35 °C - 70 g - 6,6 x 3,3 x 8,4 cm</p>	<p>Timbre inalámbrico - 21231KF - 2 x AA/ LR6 1.5 V ---- - 3 V ---- - Distancia máxima entre el pulsador de timbre y el timbre de 100 m (en una zona abierta) - Banda de frecuencia: 433 050 - 434 790 MHz - Potencia máxima de radiofrecuencia: 5 dBm - Temperatura: Máx. 35 °C - 70 g - 6,6 x 3,3 x 8,4 cm</p>	<p>Campainha sem fios – 21231KF - 2 x AA/ LR6 1.5 V ---- - 3 V ---- - Distância máxima de 100 m entre o botão de pressão da campainha e a campainha (em áreas sem obstáculos) - Banda de frequência: 433,050 - 434,790 MHz - Potência máxima da radiofrequência: 5 dBm - Temperatura: Máx. 35 °C - 70 g - 6,6 x 3,3 x 8,4 cm</p>
<p> In Übereinstimmung mit allen einschlägigen EG-Richtlinienanforderungen.</p>	<p>Соответствие всем требованиям Директивы ЕС.</p>	<p>Conform cu toate cerințele directivelor europene relevante.</p>	<p>En conformidad con todas las exigencias relevantes de la CE.</p>	<p>Em conformidade com todas as exigências relevantes da CE.</p>
<p> Gleichstrom (DC)</p>	<p>Постоянный ток</p>	<p>Curent continuu (alimentare c.c.)</p>	<p>Corriente continua (CC)</p>	<p>Corrente continua (alimentação de CC)</p>
<p> In Übereinstimmung mit allen einschlägigen EG-Richtlinienanforderungen.</p>	<p>Соответствие всем требованиям Директивы ЕС.</p>	<p>Conform cu toate cerințele directivelor europene relevante.</p>	<p>En conformidad con todas las exigencias relevantes de la CE.</p>	<p>Em conformidade com todas as exigências relevantes da CE.</p>
<p> Elektronik-Allgeräte dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden. Recyclein Sie das Gerät, wenn möglich. Bei Fragen zur umweltgerechten Entsorgung, kontaktieren Sie bitte Ihre Behörde oder einen Händler vor Ort.</p>	<p>Использованные электроприборы нельзя выбрасывать с бытовым мусором. Используйте места для специальной утилизации. Узнайте у местных органов власти или продавцов о правильной переработке.</p>	<p>Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rog să eliminați deșeurile menajere în locurile special amenajate. Contactați autoritățile locale sau magazinul de unde ați achiziționat produsul pentru detalii referitoare la reciclare.</p>	<p>Los productos eléctricos usados no deben incluirse en los desperdicios domésticos. Por favor, utilice las instalaciones a su disposición para un tratamiento específico para un tratamiento específico de los mismos. Pregunte a las autoridades locales o a su minorista cómo puede reciclar.</p>	<p>Os produtos elétricos não devem ser incluídos com os demais detritos domésticos. Por favor, utilize as instruções a sua disposição para um tratamento específico dos mesmos. Pergunte às autoridades locais ou ao seu vendedor como se pode reciclar.</p>
<p>xxWyy</p>	<p>xx-Jahr; yy-Woche im Jahr</p>	<p>xx-god; yy-porядковий номер недели</p>	<p>xx-anul; yy-săptămâna din an</p>	<p>xx-ano; yy-semana del ano</p>